



MÁLTEIGURINN

Stig

Nú það bókast mætti tíðindi, at nýggi málnevnd hefur skipað seg, fari eg at nýta hövið at ynskja málnevndinni eitt happaðugt ár, við teirri vón, at arbeiðið hjá nýggju málnevndinni framhaldandi fer at verða gróðrarmikið öllum til miklan frama, sum fáast við føroyskt mál.

Málfrøðingar og onnur, sum hava áhuga fyri føroyskum máli, eiga eisini at leggja sær væl í geyma, at lýða á vanlig fólk, sum kanska sakna ella halda, at eithvørt átti at verið øðrvísi orðað ella týtt.

Minnist meg rætt, at fyri nøkrum fáum árum síðan skipað fyri einari málending í **Fimmaranum**, har dúgliga kjakast varð um orðið **stig**. Hetta orðið, sum í hesum føri hefur við vedurlagið at gera, lurta vit regluliga eftir bæði í sjónvarpinum í útvarpinum.

Eitt kvældið bókast mætti vedurtíðindini í útvarpinum, har útvarpsmaðurin bar fram, at í **dag vóru minus 5 stig**; á danskt sagt minus 5 grader.

Sjómáður, sum tá ringdi til **Fimmaran**, mælti til, at vit heldur áttu at sagt (-) **kuldastig**.

Hetta helt eg vera skilgott, tí hvør hefur ikki meira skil og brúk fyri vedurlagnum, enn **sjómáðurin**. Vit hava sum oftast lyndi til at herma eftir dønum, tá vit skulu orða ein slíkan setning.

A sama hátt sum vit siga ella skriva 5 (fimm) kuldastig, ber tað eisini til at siga 5 hitastig, í staðin fyri **pluss 5 stig**. Á útvarpsmaðurin heldur sigur, t.d. **minus 5 stig**, í staðin fyri 5 **kuldastig**, er týðningurin í báðum setningunum hin sami; hóast eyðvitað lættari hevði verið at tikið hattin av fyri sjómanninum og sagt **kuldastig og hitastig**. Er eyðmykjandi fyri málið, og ljóðar eisini væl betur at siga og skriva.

147	STAD- NAVN	STJ- KLEIÐ	BYUR	FRÁ	GUDUR	SPEI	NITRO- GEN	BYUR NÆR HÁVNA GØR	BRØÐ	TRØY- SK	STATUR	BLÅ- NI	TYSK A	NORGE	DK PARTI- FELAG	SKIP
	NYBYG- NINGUR 1992							ANVEN								
	MABUR						SIBERSK A	STONSSU		2				SUKHOI UTVAP		
	REGIN J. OLSEN					GAFFAL STJØR									FOSFOR	
	ÍCYLLA		SPANIA SKOTSK BYUR		GRUND- EVNI FINNI	3		PENNAUR				4			ITALIA	
	BYUR Í AUSTRALIA							MABUR	AFRICA						FA TER BYUR CANADA	
	BEINT NIBUR	5				KELI- NAVN			ALFA	FLOS- FELAG			DANI			
		NIRKEL			VOKAL- UR	ANTHONY			HABUR	EINS			GRYN		ASKEFT LANDS- BYGG	
	DYR (-i)				HJÁ- ORD	SKRIB- IR				VAGA						
	KEINS- ARI		6			GAETUR				BYSK A						NAVN
	ULKA					VATA	KES		MUSEUM					SPANSK A		7
	ABER- DEEN		BYNNE GAVNA TERUN		SKEIO		SOT			KONA						
	STATUR						BYTHIA		VOKAL- AR	NUMMAR					KONA	
	BY- LINGUR					HUBA SKENUR	8			FITTA						
	GL REIARI		MYNT FLOS- FELAG			HJABUR						KOMAR- TAL			GRUND- EVNI	
	FLOS- FELAG					ARBEIDA						SKOTI	10		DAHP- SKIP	9
							SPANIA								REYKA- VIK	

©LES, 1978

SEGLIÐ

- áhugaverður fundur


 Áhugaverður fundur
 sunnukvöldið

Eftir at hava ligið mest-
sum í vetrardvala, verður
nú kallað saman til fundur
um borð á sluppini
»Hoganesi« sunnukvöldið
15. febr. kl. 19.

Har fer Bjarni Sørensen
(úr Havn), sum dagliga
starvast við Vikingahøll-
ina í Roskilde, við ljós-
myndum og sjónbands-
filmi at greiða frá tí stóra
virkseminum, tey hava
har. Í tí stóra høllini eru
framsýningarnar av vík-
ingaskipnum, sum funnin
vóru í Roskilde fjørði í
60' unum. Stutt frá høllini
hava tey bygt eina stóra
nýggja »savnsgyggi«. Tá
ið tey gróvu út fyri oynni,
komu tey fram á nógv
skipsvrak frá vikingatíð-
ini og seinni. Hetta ókti
munandi um keldutílfar-
ið hjá teimum.

Umframt savnsvirk-
semi starvast Bjarni við
skúlavirksemi, knýtt at
savninum. Har verða m.a.
nógvar føroyskir bátar
brúktir, tá ið útförir við
skúlaflokkum skulu ger-

ast á fjørðinum.

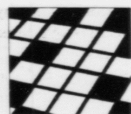
Ofta gera tey útförir
við vaksnum og kanska
finari fólk. Tá verða vík-
ingaskipini »Roar Ege«
og »Helge Ask« brúkt.
Í summar, um ólavssøk-
una, verður stóru vík-
ingamarknaður, kappsigl-
ing millum víkingaskip,
og nýsmiðað víkingaskip
fer av bakkastokki.

Eftir ein kaffistøð verður
prátað um tann nýsmið-
aða bátin, vit júst hava
fingið frá Hanusi Jensen,
sum í løtuni smíðar skip
og bátar í Týsklandi.

Hetta er stórt 10-
mannafar smiðað í goml-
um sniði til árar og segl,
sum eitt felag undir
stovnan fer at hava um
hendur. Tilhaldið hjá bát-
inum verður við Skála-
fjörðin.

Øll eru vælkomn at
vera við í tiltakinum.

Tá ið flögvir sölvinðar
fara um sund og fjørð,
fara vit aftur at seta segl.



KROSSORDAGÁTA

 Loysnin frá seinastu viku
 Loysunarorðið: EITT RAVNASLAG

D	E	N	B	A	N	S	K	E	B	A	N	K	S	A
A	L	N	I	R	V	P	A	U	L	A	T	B		
N	L	A	T	L	I	L	N		R	A	R	A		
D	E	N	B	A	N	S	K	E	B	A	N	K	S	A
A	M	P	A	R	A	N	A	L	A	A	A			
S	A	R	S	B	L	E	K	K	I	N	G	R	I	
T	N		P	E	I	K	A	Y	E	U	V			
O	D	D	A	R	S	J	N	K	R	Ú	P	A		
V	A	V		T	A	R	N	A	B	T	R			
A	V	G	E	R	B	N	A	I	R	N	A	V		
146	U		B	B		N	E	V	E	M				
Z	O	R	R	O		J	O	G	V	A	N	N	A	
W	V		S	I	L	L	C	L	I	N	T	O	N	R
A	N	S		K	E	R	A	N	H	V	I	L	I	
N	A	I	N	A	I	V	D	U	G	T				
G	R	Ø	N	B	O	R	G	P	E	R	M	J	A	

Hvønn leygardag

er krossordagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu inn-
sendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bókadeild
Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlábólagrunni. (Krossa
av á listanum høgumegin, hvørja tú best kundi hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loysunar-
orðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósadagin. Vinnarin
verður saman við løstu gátuni kunngjördur í blaðnum næsta
leygardagin.

Sendið loysunarorðið til: Sosialurinn, Box 76, 110 Tórshavn - og viðmerkið »Krossordagáta nr. ...« á bjalvan.

Vinnari: Lovisa Jørgensen
Heiðaskákið 8
100 Tórshavn

Loysunar-
orðið:

Navn:

Bústaður:

Bygd/byur:

Lesið føroyskt - hugsíð føroyskt!



Frá
BÓKADEILD
FØROYA LÆRARAFELAGS:

- ☐ Ljósini slókna
- ☐ Søgur úr Port Janua
- ☐ Biblían í orðum og myndum
- ☐ Indíanararnir. Søgan um upprunafólkið í Norðuramerika
- ☐ Mangt er millum himmal og jørð



Frá
FØROYA
SKÚLABÓLAGRUNNI:

- ☐ Samfelagsfrøði 1. Tú og samfelagið
- ☐ Heimssøga 1
- ☐ Søgur um hini
- ☐ Lív og gróður
- ☐ Orðaskyn. Min fyrsta orðabók

Bøkur og annað tilfar
- bæði innan og uttan skúlagátt.